METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.

MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS PARA PROCESSAMENTOS DE ALIMENTOS

FOLHETO DE INSTRUÇÃO

MINI SERRA-FITA PARA OSSOS C/ PICADOR

Modelo

MPP

PRODUTOS **SKYMSEN**®
SE É SKYMSEN, PODE CONFIAR.

ACESSÓRIOS DISPONÍVEIS

- Regulador de Corte
- Empurrador
- Calibrador de Tensão da Lâmina

MINI SERRA-FITA PARA OSSOS C/ PICADOR - MOD. MPP

Detalhes Técnicos

Denominação/Denomination/Denominación: SERRA-FITA PARA OSSOS C/ PICADOR — BONE SAW — SIERRAS PARA HUESOS — Modelo/Model/Modelo: MPP — POLI — Data/Date/Fecha: 03.06.2003

VOLANTE SUPERIOR COMPLETO 18576.0 — MANCAL FRONTAL COMPLETO 20620.2 — MANCAL LIVRE COMPLETO 20628.8 — MANCAL TRASEIRO COMPLETO 20607.5 — MANCAL SEGUDÁRIO COMPLETO 20626.1 — BOCA COMPLETA 16191.8

Versão/Release/Versión: 01 — Último Nº de Série/Last Serial Number/Último Nº de Série: ******* — RA/AR/RA: ****

Pólos / Poles / Polos	Fases / Phases / Fases	Potência / Rating (CV) / Potencia	Freqüência / Frequency (Hz) / Frecuencia	Voltagem / Voltage (V) / Voltaje	Código do Motor / Motor Code / Código del Motor	Código da Máquina / Machine Code / Código de la Máquina
4	1	0,33	60	110/220	00446.4	20605.9

Tabela Técnica

Potência	[CV]	**1/3**
Consumo	[kW/h]	**0,25**
Alimentação	[V]	**110 / 220**
Comprimento da Lâmina	[mm]	**1740**
Altura x Largura Máx. de Corte	[mm]	**230x210**
Dimensões (AxLxP)	[mm]	**870x550x850**
Peso Líquido/Bruto	[kg]	**34/37**
Produção do Picador	[kg/h]	**130**
Boca do Picador	[-----]	**Boca Nº09**

*** A freqüência será unica, de acordo com o motor que a máquina estiver equipada.**

Componentes de Reposição

CODIGO	DESCRICAO DO COMPONENTE	UM	CODIGO	DESCRICAO DO COMPONENTE	UM
00101.5	ARR L 3/8" ZB	CE	16198.5	FACA CRUZETA No.8	PC
00105.8	ANEL 20x1,2 DIN 471	CE	16199.3	DISCO 5mm No.8 SKYMSEN	PC
00209.7	ROLAMENTO 6202	PC	16201.9	DISCO 8mm No.8 SKYMSEN	PC
00210.0	ABRACADEIRA K22 (T-50R)	CE	16207.8	SOQUETE BOCA-09	PC
00220.8	REBITE PRESSAO AD-440-S	MI	16208.6	PRATO COM BOCAL PSEE-09	PC
00306.9	PINO ELAST.6x40 DIN 1481	CE	17581.1	TERM.POSITIV LOCK 0,5A1,5	MI
00435.9	PRESILHA	PC	17582.0	CAPA P/TERMINAL FEMEA	MI
00437.5	TAMPA DO VOLANTE MSE/N/I	PC	17845.4	PFS M6x12 DIN 916 FOSF.	CE
00446.4	MOTOR 0,33CV 60Hz	PC	18462.4	CS ESTRUTURA	PC
01186.0	ROLAMENTO 6003	PC	18472.1	PORTA I MP	PC
01628.4	CORREIA A 26	PC	18474.8	PORTA S	PC
02729.4	PCA M8 DIN 934 ZB	CE	18478.0	VOLANTE SUPERIOR	PC
02730.8	ARR.L.A8,4 DIN 125 ZB	CE	18479.9	EIXO SUPERIOR	PC
03084.8	PFS M6x12 DIN 933 ZB	CE	18481.0	POLIA MOVIDA	PC
03090.2	REBITE PRESSAO AD-429-S	MI	18483.7	VOLANTE INFERIOR	PC
03099.6	PCA M6 DIN 934 ZB	CE	18486.1	CS ESTICADOR	PC
03678.1	CAPINHA DE NYLON CN-4478	MI	18487.0	MANIPULO C/HASTE M12x60mm	PC
03686.2	PCA M8 BAIXA	CE	18489.6	PROTECAO LAMINA	PC
03792.3	PUXADOR C/RCA 1/4"UNC CRW	PC	18492.6	TAMPA TS	PC
03793.1	PFS M8x30 DIN 933 ZB	CE	18497.7	TACO DA MESA	PC
03950.0	ARR.L.A6,4 DIN 125 ZB	CE	18571.0	CS MESA FIXA	PC
04001.0	PFS M8x20 DIN 916 ZB	CE	18573.6	MANCAL INFERIOR	PC
04474.1	PFS M8x20 DIN 933 ZB	CE	18574.4	ANEL 17x1,5 DIN 471 FOSF.	CE
04511.0	MANIPULO C/HASTE M10x30mm	PC	18575.2	ROLAMENTO 6203 RS1 DIN625	PC
04627.2	MANIP.RECART.M6x15mm-CRW	PC	18576.0	VOLANTE SUPERIOR COMPLETO	PC
04679.5	PFS M6x20 DIN 933 ZB	CE	18577.9	LAMINA MK1/2"x6SKA6-1740	PC
05504.2	ETIQUETA ATENCAO	CE	18863.8	CB.PAR.2x0,75mm2C/PGRE 2P	PC
09096.4	PFS B.4,2x13 DIN 7971 ZB	CE	19059.4	PFS M8x15 DIN 933 ZB	CE
09627.0	PE BORRACHA M8x15mm F-305	PC	19265.1	GUIA DA LAMINA MP/MPL	PC
09641.5	ETIQ.ATENCAO CUIDADO PORT	CE	19274.0	PROLONGADOR DO PE	PC
10806.5	PFS M3x10 DIN 84 ZB	CE	19275.9	REFORCO DA MESA	PC
10975.4	PASSADOR FIO GRANDE	PC	19278.3	SUPORTE DO MOTOR 60Hz	PC
12394.3	PCA N M6 DIN 985 ZB	CE	19614.2	TAMPA DO VOLANTE	PC
12944.5	PFS SEX UNC3/8"x5/8" RTZB	CE	20607.5	MANCAL TRASEIRO COMPL.	PC
13051.6	TERM.OLHAL ¥ ISOL.PFS.1/4	MI	20608.3	MANCAL TRASEIRO	PC
13106.7	POLIA MOTORA MSK/MSKL	PC	20610.5	MANCAL SECUNDARIO	PC
13713.8	ANEL 35x1,5 DIN 472	CE	20612.1	MANCAL LIVRE	PC
13745.6	CHAVE SELETORA COMPLETA	PC	20616.4	EIXO LIVRE	PC
13761.8	PERFIL ANTI-RUIDO	PC	20617.2	EIXO SECUNDARIO	PC
13821.5	CHAVE TECLA C/PROT.PLAST.	PC	20618.0	EIXO PRINCIPAL	PC
14197.6	ARTICULADOR	PC	20620.2	MANCAL FRONTAL COMPLETO	PC
14198.4	CHAPA DE ARTICULACAO PQ	PC	20622.9	ENGRENAGEM Z16	PC
14199.2	CHAPA DE ARTICULACAO GR	PC	20624.5	ENGRENAGEM Z46	PC
14720.6	LOGOTIPO POLI	DE	20626.1	MANCAL SECUNDARIO COMPL.	PC
15501.2	ETIQ.IDENTIF.MOTOR/RESIST	PC	20628.8	MANCAL LIVRE COMPLETO	PC
16191.8	BOCA COMPLETA No.8 ALTA	PC	20973.2	GABINETE MPP	PC
16192.6	CONJUNTO BOCA No.8 ALTA	PC	21006.4	CORRENTE 618mm (25 ELOS)	PC

Instruções de Uso

1 - Leia a Tabela Técnica.
2 - A tensão selecionada na máquina, deverá ser a mesma tensão da Rede Elétrica. Para tanto utilize a chave seletora localizada na parte de trás da máquina e selecione a tensão desejada.
3 - Nunca faça limpeza ou qualquer tipo de manutenção com a máquina conectada à rede elétrica. Para maior segurança, retire o plug da tomada.
4 - Nunca mexa na máquina com mãos, sapatos ou roupas molhadas.
5 - Nunca introduza na máquina produtos ou objetos estranhos que não possam ser serrados devido a sua dureza e a sua natureza respectivamente.
6 - Nunca utilize jatos d'água diretamente sobre a máquina.

Utilização:

a) Coloque a Carne sobre a Mesa Fixa. Para melhorar o deslizamento da Carne, burrife um pouco de água sobre a mesa.
b) Ligue a Máquina.
c) Empurre a carne em direção a Lâmina.
d) Nunca introduza os dedos ou qualquer outro objeto que não seja o soquete, na abertura de alimentação da Boca do Picador.
e) Ao usar o Picador, coloque a proteção da lâmina.
f) Ao utilizar a Serra-Fita, retirar a Boca do Picador.
g) Antes de ligar a máquina para utilizar a Boca do Picador, verifique se a mesma está firme em sua posição e se todos os seus componentes internos estão montados corretamente bem como o Prato de Segurança.

Obs: Tenha muito cuidado quando empurrar a Carne. Nunca deixe suas mãos em direção a Lâmina. Para sua maior segurança utilize luvas de aço.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

As precauções de segurança foram elaboradas para orientar e instruir adequadamente os usuários das máquinas e aqueles que serão responsáveis pela sua manutenção. A máquina só deverá ser entregue ao usuário em boas condições de uso, sendo que este deve ser orientado quanto ao uso operacional e a segurança da máquina pelo Revendedor, razão porque, o usuário somente deve utilizar a máquina após o conhecimento completo dos cuidados que devem ser tomados. LENDO ATENTAMENTE AS OBSERVAÇÕES E AS INSTRUÇÕES DE USO.

PRÁTICAS BÁSICAS DE OPERAÇÃO

1. PERIGOS

Algumas partes do acionamento elétrico, apresentam pontos ou terminais com a presença de voltagens elevadas. Estes quando tocados, podem ocasionar graves choques elétricos ou até a morte do usuário. Nunca mexa em um comando manual (botões, teclas, chaves elétricas, e.t.c.), com as mãos, sapatos ou roupas molhadas. A não observância dessa recomendação, também poderá provocar choque elétrico ou até a morte do usuário.

2. ADVERTÊNCIA

A localização da chave Liga-Desliga deve ser bem conhecida, para que possa ser acionada a qualquer momento sem necessidade de procurá-la.
Antes de qualquer tipo de manutenção, desligue fisicamente a máquina da rede elétrica.
Proporcione espaço de trabalho suficiente para evitar quedas perigosas.
Água ou Óleo poderão tornar o piso escorregadio e perigoso. Para evitar acidentes, o piso deve estar seco e limpo.
Antes de acionar qualquer comando manual (botões, teclas, chaves elétricas, alavancas, e.t.c.), verifique sempre se o comando esta correto, e em caso de dúvida consulte as INSTRUÇÕES DE USO.
Nunca toque ou acione em um comando (botões, teclas, chaves elétricas, alavancas, e.t.c.), por acaso.
Se um trabalho tiver que ser feito por duas ou mais pessoas, sinais de coordenação devem ser dados a cada etapa da operação. A etapa seguinte não deve ser iniciada a menos que um sinal seja dado e respondido.

3. AVISOS

No caso de falta de energia elétrica, desligue imediatamente a CHAVE LIGA-DESLIGA.
Use óleos lubrificantes e graxas recomendadas ou equivalentes.
Evite choques mecânicos, uma vez que poderão causar falhas ou mau funcionamento.
NÃO ALTERE as características iniciais da máquina.
NÃO SUJE, RASPE OU RETIRE QUALQUER PLAQUETA DE AVISO. Caso ela esteja ilegível ou perdida, solicite outra plaqueta.

LEIA ATENTA E CUIDADOSAMENTE AS PLAQUETAS DE SEGURANÇA CONTIDAS NA MÁQUINA. AS INSTRUÇÕES DE USO E A TABELA TÉCNICA, CONTIDAS NOS PAPÉIS QUE ACOMPANHAM A MÁQUINA.

CUIDADOS E OBSERVAÇÕES ANTES DE LIGAR A MÁQUINA

IMPORTANTE:

1. PERIGO

Leia atenta e cuidadosamente as INSTRUÇÕES DE USO, antes de ligar a máquina. Certifique-se que entendeu corretamente todas as informações. Em caso de de dúvidas, consulte o seu superior ou distribuidor SIEMSEN mais próximo.

2. AVISOS

Cabo, cordão ou fio elétrico cuja isolação esteja danificada, pode produzir fuga de corrente elétrica e provovar choques elétricos. Antes de usá-los verifique suas condições.

3. CUIDADOS

Certifique-se que as instruções de uso estejam completamente entendidas. Cada função e procedimento de operação e manutenção devem estar inteiramente claros.
O acionamento de um comando manual (botão, tecla, chave elétrica, alavanca, e.t.c.), devem ser feitos sempre que se tenha certeza de que se trata do comando correto.

1. AVISO

O cabo de energia elétrica, a partir da alimentação do local até os bornes de ligação da máquina, devem ter secção suficiente para suportar a potência elétrica consumida.
Os cabos elétricos que ficam no solo ou junto à máquina, precisam ser protegidos, para evitar curto-circuito.

INSPEÇÃO DE ROTINA

1. AVISO

Verifique o(s) motor(es) e as partes deslizantes quanto a ruídos anormais.

2. CUIDADOS

Não trabalhe com cabelos compridos, que possam tocar qualquer parte da máquina. Amarre-os para cima e para trás.
Somente usuários treinados e qualificados podem operar a máquina.
Nunca toque com as mãos ou de qualquer outra maneira, partes girantes da máquina.

Ao utilizar a Boca do Picador, SEMPRE coloque a Proteção da Lâmina.

Ao utilizar a Serra-Fita, SEMPRE retire a Boca do Picador.

OPERAÇÃO

APÓS TERMINAR O TRABALHO

Sempre limpe a máquina, para tanto DESLIGUE-A FISICAMENTE DA TOMADA.
Nunca limpe a máquina antes de sua PARADA COMPLETA.
Recoloque todos os componentes da máquina em seus lugares.

OPERAÇÃO DE MANUTENÇÃO

1. PERIGOS

Com a máquina ligada, qualquer operação de manutenção é perigosa. DESLIGUE-A FISICAMENTE DA REDE ELÉTRICA, DURANTE TODA A OPERAÇÃO DE MANUTENÇÃO.

2. AVISOS

A manutenção elétrica deve ser feita por pessoas devidamente qualificadas para realizar o trabalho, bem como a manutenção mecânica.
A pessoa encarregada pela manutenção deve certificar-se de que a máquina trabalha sob CONDIÇÕES TOTAIS DE SEGURANÇA.

METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.
Fone: +55 0xx(47) 255-2000 / Fax: +55 0xx(47) 255-2020
Rua: Anita Garibaldi, 262 - São Luiz - CP 52
88351-410 - Brusque - Santa Catarina - Brasil

21799.9 - OUTUBRO/2003